Sede Corporativa
1300 West Fourth Street
Los Angeles, CA 90017
(213) 240-5900
(213) 240-5945 Fax
www.chs-ca.org

Para los Servicios de cuidado y desarrollo del niño, llame al (888) CHS-4KIDS o a una de las siguientes oficinas de CHS:

Camarillo
730 Paseo Camarillo,
Suite 130
Camarillo, CA 93010
(805) 437-1910

Long Beach
249 East Ocean Boulevard,
Suite 300
Long Beach, CA 90802
(562) 256-7400

Orange
333 South Anita Drive,
Suite 350
Orange, CA 92868
(714) 456-9800

San Diego
2650 Camino del Rio North,
Suite104
San Diego, CA 92108
(619) 293-3411

Yuba City
1650 Sierra Avenue,
Suite 102
Yuba City, CA 95993
(530) 673-7503

Para recibir material adicional del Programa de Educación para la familia de CHS, por favor llame al (714) 712-7888.

Aunque es nuestra intención proporcionar información actual y correcta, es posible que parte de la información haya cambiado desde que se imprimió este folleto. Sírvase consultar con un profesional de la salud o con otros recursos para conocer la información más actualizada, especialmente si su hijo tiene síntomas de tipo gripal.

©2007 Children's Home Society of California/Rev 2014

CHILDREN'S HOME SOCIETY OF CALIFORNIA

¿CUÁNDO ESTÁ SU HIJO DEMASIADO ENFERMO COMO PARA IR AL CENTRO DE CUIDADO INFANTIL?

¿CUÁN ENFERMO ES DEMASIADO ENFERMO? RECONOZCA ESTOS SIGNOS



Decidir cuándo no llevar a un niño enfermo al centro de cuidado infantil puede ser difícil. Las siguientes preguntas le pueden ayudar a guiar su decisión: ¿Podrá participar el niño cómodamente en las actividades normales del programa? ¿Necesitará el niño enfermo más atención que la que el personal le puede dar? ¿Se verá afectada la salud y seguridad de los otros niños por la presencia del niño enfermo? Recuerde que si los niños enfermos se quedan en casa todos estarán más sanos.





Si su hijo tiene alguno de los siguientes síntomas y fiebre de 100°F o más tomada en la boca, se lo deberá excluir del cuidado infantil:

- Marcas, erupciones o hematomas inusuales no asociados con una herida
- Dolor de garganta o dificultad para tragar
- Áreas de la piel infectadas
- Orina inusualmente oscura, del color del té
- Evacuaciones grises o blancas
- Dolor de cabeza y tortícolis
- Vómitos (2 o más episodios en 24 horas)
- Comportamiento inusual: el niño está malhumorado, siente incomodidad general o no parece estar bien, llora más de lo habitual
- Pérdida de apetito
- Dolor de oído
- El niño no se siente lo suficientemente bien como para participar en las actividades normales del programa



Consulte con un médico si los síntomas de su hijo persisten o empeoran. Se sugiere a los proveedores de cuidado infantil que sigan las normas de exclusión de su programa individual. Es útil que los padres estén familiarizados con las normas de sus empleadores respecto al tiempo que pueden tomarse en el trabajo, y que preparen un plan de emergencia con otras opciones de cuidado infantil para esas situaciones inesperadas.

PARA APRENDER MÁS

LIBROS PARA NIÑOS

MR. PUTTER AND TABBY CATCH THE COLD
Cynthia Rylant, illustrated by Arthur Howard

WHEN VERA WAS SICK
Vera Rosenberry

LIBROS PARA ADULTOS

TAKING CARE OF YOUR CHILD
Robert H. Pantell, M.D., James F. Fries, M.D., & Donald M.Vickery, M.D.

EL CUIDADO DE SU HIJO PEQUEÑO
American Academy of Pediatrics/Steven P. Shelov, M.D., M.S., F.A.A.P.

ORGANIZACIONES

CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES
(800) 232-4636 o www.cdc.gov/spanish

NATIONAL RESOURCE CENTER FOR HEALTH AND SAFETY IN CHILD CARE AND EARLY EDUCATION
(800) 598-5437 o www.nrckids.org

ENFERMEDADES COMUNES DE LA INFANCIA	★ SÍNTOMAS POSIBLES	★ CAUSAS	★ MEDIDAS
CONJUNTIVITIS (ojos irritados)	Picazón o dolor en los ojos o enrojecimiento de los párpados	Virus, bacteria, conductos lagrimales obstruidos. La conjuntivitis acuosa es común en las alergias o en el resfrío común.	Excluya al niño si éste se siente demasiado incómodo para participar; la secreción es espesa y blanca o amarilla o el párpado está muy hinchado o decolorado. Vuelva a admitir al niño 24 horas después de que se hayan aplicado gotas antibióticas para ojos.
OTITIS MEDIA (infección del oído medio)	Dolor de oídos, temperatura levemente por encima de lo normal o alta, o supuración del oído. El lactante puede indicar dolor girando la cabeza, tirándose de los oídos o poniéndose irritable.	Bacterias, virus	Excluya al niño si tiene fiebre, se ve o actúa muy enfermo, tiene secreciones en el oído o dolor que dura más de 3 días.
RESFRÍO COMÚN	Goteo de nariz o nariz tapada, estornudos, ojos llorosos, dolor de garganta, tos, dolores musculares, dolores de cabeza, vómitos o diarrea	Virus	Excluya al niño si está demasiado enfermo para participar, tiene fiebre, tiene dificultad para respirar o síntomas que incluyen una erupción de color rojo sangre o púrpura no asociada con una herida.
FARINGITIS POR ESTREPTOCOCOS (infección de garganta por estreptococos)	Dolor fuerte de garganta, fiebre, nódulos linfáticos agrandados o erupción cutánea	Estreptococos, se esparcen a través del contacto directo con la saliva o mediante los estornudos o la tos	Excluya al niño hasta 24 horas después de que haya comenzado el tratamiento con antibióticos y que haya pasado la fiebre.
TOS		Infecciones virales, se esparce a través de partículas en suspensión y del contacto directo, o puede ser provocada por alergias que no son contagiosas	Excluya al niño si está demasiado enfermo para participar o tiene fiebre.
DIARREA	Exceso de líquido en la materia fecal, cinco o más deposiciones en un período de 8 horas o un aumento de las deposiciones comparado con el patrón normal del niño	Virus, bacterias o parásitos, intolerancia intestinal, medicamentos, enfermedades intestinales. Los tipos contagiosos se esparcen a través del contacto directo, especialmente con las heces. ¡Lávese bien las manos después de cambiar los pañales o de llevar al niño al baño!	Excluya al niño si la materia fecal contiene sangre o es negra, hay dolor abdominal, no orina durante 8 horas, hay mucosidad en la materia fecal, el niño parece enfermo, los ojos o la piel se ven amarillos o si el niño no contiene la materia fecal en el pañal o en el baño. El niño puede necesitar un cultivo de materia fecal para determinar la causa. Esté atento ante la deshidratación (no orina, tiene la boca seca, no tiene lágrimas o la piel pierde elasticidad).
LOMBRICES INTESTINALES	Irritación local y comezón en la zona anal; lombrices blancas pequeñas en la zona anal	Parásitos: el niño rasca el área, contamina los dedos y se vuelve a infectar e infecta a otros	Excluya al niño hasta que sea tratado.
IMPÉTIGO	Granos rojos, agrietados que supuran, parecidos a ampollas, erupción cutánea circular en forma de escamas (generalmente en la cara, pero puede aparecer en cualquier lugar)	Bacterias: se esparcen mediante el contacto con personas infectadas o superficies contaminadas	Excluya al niño hasta 24 horas después de que haya comenzado el tratamiento.
TIÑA	En la piel: zonas circulares con escamas rojas u oscuras, con bordes elevados y el centro despejado; en el cuero cabelludo: cuero cabelludo enrojecido con escamas, con cabello débil o zonas sin cabello	Infección por hongos: se esparcen mediante el contacto con personas infectadas, animales infectados o superficies contaminadas	Excluya al niño hasta 24 horas después de que haya comenzado el tratamiento.
PIOJOS	Llagas pequeñas que producen comezón en la base del cabello, piojos visibles (insectos muy pequeños) en el cuero cabelludo o en el cabello, liendres (huevos) en el nacimiento del cabello, cerca del cuero cabelludo	Piojos de cabeza: se esparcen mediante el contacto directo con la persona infectada o por compartir peines, cepillos, ropa o ropa de cama de la persona infectada	Excluya al niño hasta que sea tratado; es posible que necesite un segundo tratamiento. La eliminación completa de las liendres es importante para determinar un tratamiento exitoso.
SARNA	Comezón intensa, bultos rojos o ampollas, generalmente en línea y generalmente entre los dedos de la mano y los de los pies	Ácaros: se esparcen a través del contacto directo con la persona infectada o con la ropa o la ropa de cama de la persona infectada	Excluya al niño hasta 24 horas después de que haya comenzado el tratamiento.
VARICELA	Fiebre, escalofríos, dolor de cabeza, erupción cutánea que comienza en el torso y se extiende hacia arriba y que desarrolla ampollas con la apariencia de gotas de rocío	Virus: se esparcen a través del contacto directo con la persona infectada o mediante gotitas suspendidas en el aire, especialmente 2 días antes de que aparezca la erupción cutánea hasta que se sequen las pústulas	Excluya al niño hasta que las ampollas se hayan secado y no hayan aparecido nuevas ampollas dentro de un plazo de 48 horas.
ROSÉOLA	Generalmente se produce en niños menores de 24 meses: fiebre durante 3 o 4 días, seguida de una erupción cutánea durante 1 o 2 días	Virus de herpes humano tipo 6: se esparce a través del contacto con secreciones infectadas	Excluya al niño hasta que haya pasado la fiebre y la erupción cutánea se haya reducido.
MENINGITIS	Dolor de cabeza fuerte, fiebre alta, mala alimentación, vómitos, delirio, tortícolis y dolor de espalda, coma	Virus y bacterias: se esparcen mediante el contacto con personas, animales o insectos infectados o con superficies contaminadas	Excluya al niño hasta que el médico o el departamento de salud indiquen que puede regresar.